

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 7 (1931)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Bergrutsch - Schnee - Erdbeben  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-752798>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





# Bergrutsch - Schnee - Erdbeben

Vor der Universität in Zürich waren die Steinfiguren in einen mollenen Schneemantel gehüllt. Was hier der Schnee zu verdecken trachtete, hat er an anderer Stelle hervorgebracht. Einen jungen Künstler, der noch nie einen Meißel in der Hand hatte, lieferte er billiges Material zu dieser Plastik. (Bild rechts oben): Edy von Rüdenbach, in Arth, ihr Schöpfer, ist eigentlich Kunstmaler.



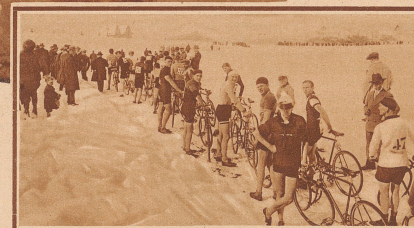
(PHOT. STAUB)



Unter der ungeheuren Schneelast, die sich letzte Woche auf die Dächer legte, brach die Konzerthalle in Neudorf-St. Gallen zusammen (Phot. Saadi)

Rechts nebenstehend:  
**Das Rad-Querfeldeinrennen in Bülach**

vom letzten Sonntag ging durch Wasser und Schnee. Nur ganz geriebene Steuerkünstler konnten mit der Rennmaschine etwas anfangen. Die übrigen schoben oder trugen ihre Renner (Phot. Grob)



## Die Erdbeben-Katastrophe in Savoyen.

Bei Châtellard sind 400 Millionen Kubikmeter Erdoberfläche mit drei Dörfern im Rutschen geraten. Nach der Räumung der Dörfer Michaud und Les Berges mußte auch Granges geräumt werden. Auf dem Bild sieht man die Ruinen von Michaud, die vom ehemaligen Standpunkt des Dorfes (durch ein Kreuz bezeichnet) langsam zu Tal rutschen (Phot. Lordier)



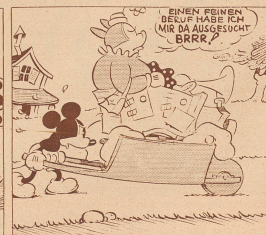
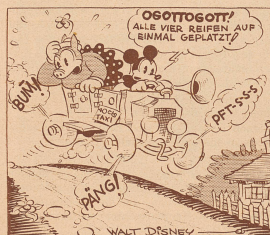
Die Trümmer der auseinandergerissenen Häuser von Michaud werden von den Erdmassen weggetragen (Phot. Lordier)



Wie ein Lavastrom fließt der Erdschlamm unaufhaltsam talwärts, die Obstgärten vernichtend und die Weiden meterhoch überdeckend

## MICKY ALS CHAUFFEUR

II. Serie



Ein schweres Erdbeben suchte die Gegend um Pirava (Jugoslawien) heim. In Valandovo bildet die Kirche nur noch einen wüsten Trümmerhaufen



## Erdbeben auf dem Balkan

Die Verwundeten und Toten mußten auf die Straße gebettet werden, bis Hilfe kam